



Éclats de Joie.

Depuis 15 ans maintenant, les choristes du Chœur Bella Voce partagent le bonheur de chanter ensemble.

Le répertoire du concert d'aujourd'hui reflète cette confiance envers la vie et ce qu'elle donne. Nous, notre joie c'est de chanter, découvrir, partager, échanger.

Nous sommes très reconnaissants envers les gens et organismes publics qui nous soutiennent à chaque année, particulièrement la Ville de Drummondville. Grâce à eux, nous pouvons accueillir de merveilleux et merveilleuses solistes et musiciens pour parfaire la présentation de notre concert.

De belles pages de musique de Palestrina, Sweelinck, Haëndel, Lewandowski, Schubert et Mendelssohn vous sont offertes aujourd'hui, toutes ayant en commun la célébration musicale de psaumes.

Nous souhaitons que vous apprécierez notre proposition.

Bon concert,

Diane St-Louis, présidente du C.A. Chœur Bella Voce

Invitation à notre prochain concert

Dimanche 31 janvier 2027, 14h00

**Martin
Champoux**
Député de Drummond



Mot du directeur artistique et chef de chœur

Vous avez peut-être remarqué que toutes les pièces au concert de cet après-midi sont des Psaumes. Qu'est-ce qui vous vient à l'esprit quand on parle de « psaume » ? Je parierais que vos idées sont plutôt nébuleuses et que quelques-uns d'entre vous ont peur de trouver le concert « plate ». Si vous êtes d'un certain âge, vous entendrez, dans votre mémoire, du chant grégorien, en latin : des mélodies à l'unisson qui montent et descendent, mélodies qu'on trouve agréables mais qu'on ne retient pas. Si vous êtes plus jeune, ce sont des chansons style folklore – des paroles en français avec des vers qui riment. Un psaume est une chanson. Mais, par convention, on limite l'usage du terme aux 150 chansons qui sont regroupées dans le livre des Psaumes dans la Bible. Elles sont en hébreu et les vers ne riment pas.

Dans sa lettre aux Éphésiens, l'apôtre Paul les exhortait de s'entretenir « par des psaumes, par des hymnes, et par des cantiques spirituels, chantant et célébrant de tout votre cœur les louanges du Seigneur ». Si les mots « hymne » et « cantiques spirituels » pouvaient être ambigus, le mot « psaume » ne l'était pas. Donc, les premiers chrétiens continuaient simplement la pratique de la synagogue et chantaient les 150 psaumes qu'ils connaissaient déjà.

Et les fidèles qui se réunissaient tous les dimanches pendant des siècles les ont suivis. Cette pratique continue jusqu'à nos jours. Par contre, beaucoup de compositeurs ont mis de côté l'usage liturgique pour faire des psaumes des œuvres de concert. En bonne partie parce que la variété d'émotions véhiculées par des psaumes est étonnante : il y a des psaumes laudatifs, intimes, combatifs, repentants, plaintifs, exultants, reconnaissants, et même imprécatoires (mot savant pour des psaumes qui demandent à Dieu de punir nos ennemis... qui réclament la vengeance).

Notre concert cet après-midi démontre plusieurs styles. Question de vous montrer les contrastes, le chœur vous chantera deux versions du Psaume 23 (Le Seigneur est mon berger) : une de Sweelinck (en français) et une autre de Schubert (en allemand) ainsi que deux versions du Psaume 42 (« Comme la biche soupire après les courants d'eau ») : de Palestrina (en latin) et de Mendelssohn (en allemand).

Il est très évident que Haendel n'avait pas destiné son Dixit Dominus (Psaume 110) au culte, mais plutôt à la salle de concert. L'œuvre est exigeante autant pour les solistes que pour le chœur. C'est cette œuvre majeure, joyeuse et exaltante, qui nous a incités à choisir notre titre *Éclats de Joie*.

On ne peut que frôler la surface de la richesse musicale de 2 500 ans de psaumes. En espérant que notre concert vous donnera le goût d'explorer sa vaste variété et ses profondeurs. Bon concert.
James Copland, Directeur artistique et chef de chœur

Membres du Chœur Bella Voce

SOPRANOS

Mary Bond
Marianne Gossiaux
Valérie Leblanc
Marie Létourneau
Julie Miller
Gisèle Paul-Hus
Brigitte Raynard
Manon Rivard
Andrée Soucy
Françoise Théberge

ALTOS

Sophie Bourbeau
France Daneau
Édith Farly
Claudette Legault
Claire Morazain
Louise Parenteau
Dominique Proulx
Diane St-Louis
Bettina Trieb

TÉNORS

Marc Bonin
John Davey-Hatcher *
Joanne Laprade
Mario Mélançon
Pierre Moncion
Jean-Louis Organde
Sylvain Poirier

BASSES

Martin Couture
Marcel Desruisseaux
Michel Duval *
Michel Métivier
Serge Moreau
Gaëtan Morin

*surnuméraire

Pianiste Répétiteur

Jocelyn Lafond

Les membres du Conseil d'administration

Présidente : Diane St-Louis

Vice-président : Pierre Moncion

Trésorière : Mary Bond

Secrétaire : Gaëtan Morin

Directrice : Claudette Legault

Le Chœur Bella Voce recrute

Vous avez envie de chanter avec nous?

Les répétitions commencent mercredi le 2 septembre.

Pour nous joindre :

www.choeurbellavoce.com |

choeurbellavoce@hotmail.ca

Au programme

Giovanni Pierluigi da Palestrina

Psaume 42 : Sicut cervus

Jan Pieterszoon Sweelinck

Psaume 23 : Mon Dieu me paist

Georg Friedrich Haendel

Psaume 110 : Dixit Dominus HWV 232

PAUSE

Louis Lewandowski

Psaume 150 : Hallelujah

Franz Schubert

Psaume 23 : Gott ist mein Hirt

Felix Mendelssohn

Psaume 42 : Wie der Hirsch schreit OP.42

Remerciements particuliers



- Nancy Auclair, graphiste, Volcano Design
- Bénévoles pour leur disponibilité
et leur grande générosité

Donateurs et commanditaires

Partenaires Majeurs



Gilles Le Boutillier

Fondation Bourbeau

Partenaires

Drummondville Toyota

Centre Dentaire François Laflamme Inc.

Don anonyme

Amis du Chœur

- | | |
|--|---------------------|
| - Clinique Dentaire
Sophie Dupéré Inc | - Carl Bond |
| - Rustica Coiffure | - Claire Carrier |
| - Drummond Musique | - Ghislain Dallaire |
| - Drummondville Volkswagen | - Edith Farly |
| - Dr. Robert Gervais | - Alain Lacoste |
| - Garage C. Cimon | - Lise Lachapelle |
| - Chantal Auger | - Michel Métivier |
| - Gilberte Chicoine | - Pierre Moncion |
| - Michel Desrosiers | - Serge Moreau |
| - Jean-Marie Loignon | - Diane St-Louis |
| | - Sylvie Vanasse |

ANNIVERSAIRE 15^e ANNIVERSAIRE

Le Choeur Bella Voce de Drummondville PRÉSENTE

Éclats de Joie

(Palestrina, Sweelinck, Haendel, Schubert, Lewandowski, Mendelssohn)

Le dimanche 31 mai 2026 à 14h00
en l'Église de Saint-Pie X
555, rue Bruno, Drummondville

Admission générale : **30\$** • GRATUIT pour les 12 ans et moins
Billets en vente : 819-314-8704, lepointdevente.com
et à la porte (argent comptant)

Sous la direction de James Copland
Quintette à cordes

ARTISTES INVITÉS

 ANNE-MARIE BEAUDETTE SOPRANO	 MARIE-ANDRÉE MATHIEU MEZZO-SOPRANO	 DAVID MENZIES TÉNOR	 JOHN GIFFEN BASSE	 JOCELYN LAFOND ORGANISTE
-------------------------------------	---	----------------------------	--------------------------	---------------------------------

DRUMMONDVILLE
Capitale du développement

chourbellavoce.com

DRUMMONDVILLE
Capitale du développement